

Inhalt

SPRACHERWERBLICHE UND DIDAKTISCHE GRUNDLAGEN

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Spracherwerbliche Grundlagen | 3 |
| 1.1 | Fremdsprache – Zweitsprache – Tertiärsprache: Lernkontexte und Lernprozesse | 3 |
| 1.2 | Zur Relevanz der Zweitspracherwerbsforschung für die Fremdsprachendidaktik | 7 |
| 1.2.1 | Lernersprachen und ihre Analyse (<i>interlanguage</i>) | 9 |
| 1.2.2 | Entwicklungssequenzen am Beispiel des Wortstellungserwerbs | 14 |
| 1.3 | Spracherwerb im Fremdsprachenunterricht | 23 |
| 1.3.0 | <i>Design features</i> des Unterrichts | 23 |
| 1.3.1 | Zur Rolle der Grammatik | 24 |
| 1.3.1.1 | Das Monitormodell von Krashen | 25 |
| 1.3.1.2 | Formale Grammatik als Erleichterung des Spracherwerbs: Zum Verhältnis von explizitem und implizitem Wissen | 29 |
| 1.3.1.3 | Notwendigkeit von Grammatik | 36 |
| 1.3.1.4 | Zwischenresümee: Was bringt Grammatikarbeit? | 36 |
| 1.3.1.5 | <i>Chunks</i> als Wegbereiter von Grammatik; vom Exemplar zur Regel | 42 |
| 1.3.2 | Zur Rolle von Input und Interaktion | 44 |
| 1.3.3 | Zum Üben | 52 |
| 1.4 | Lösungshinweise zu den Aufgaben | 56 |
| 2 | Prinzipien des lernerzentrierten Fremdsprachenunterrichts | 59 |
| 2.1 | Lehrer- und Lernerzentriertheit in der Allgemeinen Didaktik | 59 |
| 2.2 | Lernerzentriertheit im Fremdsprachenunterricht | 63 |
| 2.2.1 | Veränderung des Rollenverhaltens von Lehrer und Lernern | 63 |
| 2.2.2 | Einschränkung und Optimierung von Lehrerfragen | 64 |
| 2.2.3 | Förderung der Interaktion innerhalb der Lerngruppe | 68 |
| 2.2.4 | Aufgaben- und handlungsorientierter Unterricht | 69 |
| 2.3 | Lernstrategien und Autonomes Lernen | 71 |
| 2.3.1 | Zur Definition von Lernstrategien | 72 |
| 2.3.2 | Klassifikation von Lernstrategien | 73 |
| 2.3.3 | Verfahren der Vermittlung von Lernstrategien | 76 |
| 2.3.4 | Offene Fragen | 83 |
| 2.4 | Lösungshinweise zu den Aufgaben | 84 |

LERNGEGENSTAND SPRACHSYSTEM

| | | |
|----------|---|-----------|
| 3 | Aussprache | 87 |
| 3.1 | Der Lerngegenstand Standardaussprache | 89 |
| 3.1.1 | Transfer und Markiertheit | 90 |
| 3.1.2 | Zum Lautsystem des Deutschen | 91 |
| 3.1.3 | Zur Prosodie des Deutschen | 95 |
| 3.2 | Didaktische Überlegungen | 98 |
| 3.2.1 | Zur Rolle der Bewusstheit | 99 |
| 3.2.2 | Zur Progression | 100 |
| 3.3 | Verfahren der Ausspracheschulung | 103 |
| 3.3.1 | Übungstypen | 103 |

| | | |
|--|--|------------|
| 3.3.2 | Wege zu „schwierigen“ Lauten | 109 |
| 3.3.3 | Integration von Übungen zu Aussprache und anderen Sprachebenen..... | 112 |
| 3.4 | Lernerautonomie bei der Arbeit an der Aussprache | 114 |
| 3.5 | Lösungshinweise zu den Aufgaben | 115 |
| 4 | Wortschatz | 117 |
| 4.1 | Zum mentalen Lexikon und seinem Erwerb | 117 |
| 4.1.1 | Erwerb eines L1-Lexikons..... | 119 |
| 4.1.2 | Erwerb eines L2-Lexikons..... | 122 |
| 4.1.3 | Das L2-Lexikon im Verhältnis zum L1-Lexikon | 126 |
| 4.1.4 | Ein psycholinguistisches Phasenmodell des Erwerbs von L2-Wörtern | 130 |
| 4.2 | Steuerung des Lexikonerwerbs durch den Fremdsprachenunterricht..... | 133 |
| 4.2.1 | Wortschatzauswahl | 133 |
| 4.2.2 | Fokussierte Wortschatzarbeit im Unterricht..... | 135 |
| 4.2.2.1 | Einführung und Semantisierung | 136 |
| 4.2.2.2 | Festigungsübungen und Abrufbarkeit..... | 142 |
| 4.2.2.3 | Erweiterung von Wortschatz: Wortbildung..... | 148 |
| 4.2.2.4 | Sensibilisierung für kulturspezifische Bedeutungen | 157 |
| 4.3 | Förderung des autonomen Wortschatzlernens | 159 |
| 4.3.1 | Beiläufiger Wortschatzerwerb und Erschließen im Kontext..... | 160 |
| 4.3.2 | Vermittlung von Strategien des Wortschatzlernens | 167 |
| 4.3.3 | Zum Umgang mit Lernerwörterbüchern..... | 170 |
| 4.4 | Lösungshinweise zu den Aufgaben | 177 |
| 5 | Grammatik | 181 |
| 5.1 | Zur Einführung..... | 181 |
| 5.1.1 | Möglichkeiten und Grenzen des Grammatikunterrichts..... | 181 |
| 5.1.2 | Pädagogische vs. wissenschaftliche Grammatik | 184 |
| 5.1.3 | Einbettung von Grammatikarbeit – keine Verselbständigung von Formen | 187 |
| 5.2 | Grammatiklernen am impliziten Pol..... | 191 |
| 5.3 | Grammatische Aktivitäten im Rahmen inhaltlicher Aktivitäten | 194 |
| 5.4 | Abstufungen expliziter Grammatikarbeit | 196 |
| 5.4.1 | Merksprüche, Faustregeln, Strukturerkennntnis durch die Muttersprache..... | 196 |
| 5.4.1.1 | Genus – ein Fall für Faustregeln..... | 197 |
| 5.4.1.2 | Strukturerkennntnis durch die Muttersprache | 200 |
| 5.4.2 | Rezeptionsgrammatik und Verarbeitungssteuerung | 202 |
| 5.4.3 | Visualisierung grammatischer Regeln..... | 205 |
| 5.4.4 | Paradigmen – Lösung oder Problem?..... | 211 |
| 5.5 | Lernerautonomie in der Grammatikarbeit | 217 |
| 5.5.1 | Grammatische Regeln – selbständig erarbeitet..... | 217 |
| 5.5.2 | Zum Umgang mit Lernergrammatiken..... | 222 |
| 5.6 | Lösungshinweise zu den Aufgaben | 226 |
| AUSBAU DER FERTIGKEITEN IN DER FREMDSPRACHE | | |
| 6 | Lesen | 231 |
| 6.1 | Modi der Sprachaktivitäten, Fertigkeiten und sprachliche Mittel | 231 |
| 6.2 | Leseverstehen..... | 233 |
| 6.2.1 | Arten des Lesens und Lesestile..... | 233 |

| | | |
|----------|---|------------|
| 6.2.2 | Verstehensprozesse in Mutter- und Fremdsprache..... | 235 |
| 6.2.3 | Didaktische Konsequenzen..... | 239 |
| 6.3 | Aufgaben zu Leseverstehenstexten..... | 241 |
| 6.3.1 | Aufgaben zum Training wissensgeleiteter Strategien | 241 |
| 6.3.2 | Aufgaben zum Training datengeleiteter Strategien | 243 |
| 6.3.3 | Inhaltsbezogene Lehrerfragen – ein Fallbeispiel..... | 248 |
| 6.4 | Zum Umgang mit Leseverstehenstexten..... | 252 |
| 6.4.1 | Phasen bei der Arbeit mit Leseverstehenstexten | 252 |
| 6.4.2 | Zur Präsentation von Lesetexten | 253 |
| 6.4.3 | Unbekannte Wörter..... | 254 |
| 6.5 | Lösungshinweise zu den Aufgaben | 255 |
| 7 | Hören | 259 |
| 7.1 | Hören und Lesen – Gemeinsamkeiten und Unterschiede | 259 |
| 7.2 | Didaktische Konsequenzen..... | 260 |
| 7.3 | Aufgaben zu Hörverstehenstexten | 262 |
| 7.3.1 | Aufgaben vor dem Hören | 262 |
| 7.3.2 | Aufgaben während des Hörens..... | 265 |
| 7.3.3 | Aufgaben nach dem Hören | 267 |
| 7.4 | Aufgaben zum intensiven Hören | 270 |
| 7.5 | Komponenten- und Hilfsübungen..... | 271 |
| 7.5.1 | Komponentenübungen..... | 272 |
| 7.5.2 | Fertigkeitsunspezifische Hilfsübungen..... | 273 |
| 7.6 | Zur Präsentation von Hörtexten und zum Einsatz des Schriftbilds | 275 |
| 7.7 | Lösungshinweise zu den Aufgaben | 277 |
| 8 | Schreiben | 279 |
| 8.1 | Gründe für das Schreiben im Fremdsprachenunterricht | 279 |
| 8.2 | Schreiben als Prozess..... | 281 |
| 8.2.1 | Produkt vs. Prozess | 281 |
| 8.2.2 | Was ist Schreiben?..... | 282 |
| 8.2.3 | Prozessmodell des kompetenten Schreibens | 283 |
| 8.2.4 | Schreiben in der L2 vs. L1 | 284 |
| 8.3 | Prozessorientierte Schreibdidaktik im Fremdsprachenunterricht | 286 |
| 8.3.1 | Ein didaktisches Phasenmodell..... | 286 |
| 8.3.2 | Leichte Schreibaufgaben von Anfang an..... | 289 |
| 8.3.3 | Beispiel für eine prozessorientierte Schreibstunde | 289 |
| 8.4 | Zur Entwicklung von Teilfertigkeiten | 292 |
| 8.4.1 | Übungen zu den Vertextungsmitteln | 292 |
| 8.4.2 | Zum Überarbeiten von Texten; Schreiben und Überarbeiten am Computer | 301 |
| 8.5 | Schreibanlässe..... | 303 |
| 8.6 | Lösungshinweise zu den Aufgaben | 306 |
| 9 | Sprechen | 309 |
| 9.1 | Sprechen und gesprochene Sprache in der jüngeren Fremdsprachendidaktik..... | 309 |
| 9.2 | Zum Prozess des Sprechens..... | 312 |
| 9.2.1 | Unterschiede zwischen Sprechen und Schreiben | 312 |
| 9.2.2 | Ein Produktionsmodell des Sprechens..... | 313 |
| 9.2.3 | Didaktische Konsequenzen..... | 317 |

9.3 Dialogisches Sprechen in Alltagssituationen.....320

9.4 Unterricht und Lernen als authentische Sprechanlässe.....328

9.5 Monologisches Sprechen und Diskussionsbeiträge332

9.6 Zum Abschluss noch einmal: Sprechen und Schreiben.....338

9.6.1 Wider eine Hierarchisierung der produktiven Fertigkeiten338

9.6.2 Unterrichtsgespräch über einen literarischen Text338

9.7 Lösungshinweise zu den Aufgaben340

MEDIENEINSATZ UND UNTERRICHTSPLANUNG

10 Medien im Fremdsprachenunterricht 345

10.1 Basismedien des Unterrichts.....346

10.1.1 Lehrbuch und Arbeitsblatt346

10.1.2 Tafel, Overheadprojektor und Smartboard.....347

10.1.3 Karten350

10.2 Zum Einsatz von Filmen353

10.3 Digitale Medien362

10.3.1 Vom Computer zum Mobilgerät.....362

10.3.2 Digitale Medien in / neben / statt Fremdsprachenunterricht363

10.3.3 Funktionen der Arbeit mit digitalen Medien – ein Überblick364

10.3.4 Funktionen aus Sicht von Lehrenden365

10.3.5 Funktionen aus Sicht von Lernenden369

10.3.6 Zum Digitalen Wörterbuch der deutschen Sprache (DWDS)380

10.4 Lösungshinweise zu den Aufgaben387

11 Unterrichtsplanung 391

11.1 Prinzipien der Unterrichtsplanung391

11.1.1 Ein Modell der Unterrichtsplanung aus der allgemeinen Didaktik392

Exkurs: Lernziele und der *Gemeinsame Europäische Referenzrahmen (GER)*.....398

11.1.2 Ein Modell der Unterrichtsplanung für den Fremdsprachenunterricht.....403

11.1.2.1 Planungsschritte.....403

11.1.2.2 Einführungs-, Präsentations-, Semantisierungs- und Übungsphase404

11.1.3 Fachübergreifende und fachspezifische Modelle im Vergleich406

11.2 Der Unterrichtsentwurf.....406

11.2.1 Planung des Stundenverlaufs408

11.2.2 Planung des Tafelbilds.....409

11.2.3 Planung einer Stunde „Farben und ihre interkulturelle Bedeutung“411

11.2.4 Stundenplanung und Lernerzentriertheit416

11.3 Unterrichtsplanung und Unterrichtsbeobachtung417

11.4 Lösungshinweise zu den Aufgaben420

12 Gute Ratschläge 421

13 Literaturverzeichnis 425

13.1 Gesamtverzeichnis425

13.2 Zitierte Lehr- und Lernmaterialien, Nachschlagewerke, Autorenprogramme440

14 Sachregister 443